VOLUMEN 83
19/OCTUBRE/2026

NEWSLETTER

UNA VISIÓN DE AMÉRICA LATINA Y PAÍSES DEL CARIBE

BOLETÍN SEMANAL QUE CUBRE TEMAS DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE
UN PROYECTO ENTRE LA FUNDACIÓN GREEN ZONE Y TELESUR



EN ESTE NÚMERO:

Artistas indígenas de México usan el rap para defender sus lenguas y su identidad.



Bolivia confirma el descubrimiento de una nueva especie de felino silvestre.

Para Bolivia, uno de los países con mayor biodiversidad del mundo, el descubrimiento de una nueva especie de felino silvestre representa un aporte significativo a su patrimonio natural y un posible impulso para el turismo en la región andina.



La Habana será sede del 42.º Festival Internacional Jazz Plaza en enero de 2027.

El 42.º Festival Jazz Plaza de Cuba se realizará del 24 al 31 de enero de 2027 en La Habana, otras cinco provincias y una nueva sede satélite en México, con más de 120 músicos estadounidenses confirmados.



Investigadores revelan nuevos estudios sobre la cultura Caral de Perú.

Las investigaciones en la Zona Arqueológica de Caral confirman que, hace 5.000 años, esta civilización desarrolló tecnologías de construcción, conocimientos astronómicos, estrategias de manejo de recursos y redes de intercambio con otras regiones.



Veintidós cantoras defienden el papel de la mujer en la música puertorriqueña.

El sexto Encuentro Anual de Cantadoras de Bomba de Loíza reunió a 22 intérpretes para afirmar la presencia femenina en la bomba puertorriqueña y transmitir esta tradición afrocaribeña a las nuevas generaciones.

GZ Language
Green Zone Foundation
omayma@gz.foundation
gzflanguage
www.gz.foundation/language
GREEN ZONE FOUNDATION



Bolivia confirma el descubrimiento de una nueva especie de felino silvestre.

Para Bolivia, uno de los países con mayor biodiversidad del mundo, el descubrimiento de una nueva especie de felino silvestre representa un aporte significativo a su patrimonio natural y un posible impulso para el turismo en la región andina.

Científicos de Bolivia identificaron una nueva especie de felino silvestre, denominada Leopardus tilcayo, tras estudios genómicos que revelaron diferencias evolutivas con otros gatos tigre sudamericanos. El descubrimiento se realizó en los bosques nublados de los Yungas, en el departamento de La Paz.

El tilcayo —nombre utilizado por las comunidades locales de la región— es un animal pequeño, de tamaño similar a un gato doméstico. Es de color marrón, con orejas redondeadas, cola tupida y pelaje moteado. Su identificación fue posible gracias a análisis genéticos realizados por un equipo científico que contribuyó al hallazgo en septiembre.

El biólogo Enzo Aliaga, integrante del equipo de investigación, advirtió que la especie enfrenta riesgos que podrían conducir a su extinción. Entre las principales amenazas, señaló la destrucción del hábitat causada por la minería de oro, el desmonte de la vegetación para la agricultura y la captura de ejemplares para mantenerlos como mascotas.

“Es imperativo proteger a esta especie única”, declaró Aliaga al medio digital Erbol, y señaló que los hábitos y los patrones reproductivos del felino siguen siendo desconocidos.

El especialista también manifestó su preocupación por el tráfico de crías: para obtener un tilcayo joven, algunas personas podrían matar a la madre, mientras que la cría podría luego morir en cautiverio por desnutrición u otras enfermedades. Hasta la fecha, los expertos no han determinado la población total de tilcayos en los bosques de los Yungas, ni han mapeado por completo su distribución. En consecuencia, los investigadores impulsan nuevos estudios para ampliar el conocimiento sobre la especie y fortalecer la protección de su hábitat.

Artistas indígenas de México usan el rap para defender sus lenguas y su identidad.



La segunda edición del Festival de Hip Hop Indígena reunió en la Ciudad de México a artistas que usan el rap para promover las lenguas indígenas, denunciar la discriminación y compartir las historias de sus pueblos con nuevas audiencias en toda América Latina.

El domingo, como parte de la conmemoración del Día de la Resistencia Indígena, se realizó la segunda edición del Festival de Hip Hop Indígena en la Casa Refugio de la Memoria, en la Ciudad de México. El evento destacó cómo los artistas indígenas de México encuentran en el rap una herramienta para defender sus lenguas, afirmar sus identidades y compartir las historias de sus pueblos.

El encuentro incluyó conciertos, venta de artesanías, exposiciones fotográficas sobre los orígenes del movimiento y una sesión de micrófono abierto en la que los artistas improvisaron en lenguas como el zapoteco, el maya y el mazateco. Según los participantes, el género les permite adaptar expresiones contemporáneas a las realidades de los pueblos indígenas y ampliar su alcance más allá de los circuitos tradicionales.

“Creo que lo interesante de la cultura hip hop es que no responde a una época específica, sino a una necesidad dentro del contexto donde surge”, señaló Mare Advertencias, rapera con 23 años de trayectoria. Para la artista, el festival confirma la fuerza del rap indígena en todo el continente, tras un evento realizado el año pasado en el Bronx y con una próxima edición prevista en Lima, Perú.

“Para mí, el hip hop fue una forma de buscar mi identidad”, añadió Advertencias en declaraciones a EFE, al recordar cómo esta expresión artística le sirvió de refugio durante su adolescencia y le ayudó a definir su propio camino.

Los músicos destacaron la capacidad de sus lenguas originarias para transmitir la realidad de sus comunidades y derribar las barreras que históricamente los han marginado de la industria musical. El rapero maya Pat Boy denunció la discriminación persistente que enfrentan y criticó el hecho de que, incluso dentro del propio movimiento, los artistas de hip hop indígena suelen ser apartados de otros artistas de hip hop.

Por su parte, la rapera mazateca Xéti NdáJnió afirmó que cantar en su lengua sobre las tradiciones de la sierra les permite conectar con las personas en un nivel que va más allá de las palabras. Su presentación destacó el papel del rap como medio para llevar las lenguas indígenas a públicos diversos.

En nombre del equipo organizador, Ángeles Solís —coproductora del festival y activista de The Action Lab— subrayó la necesidad de crear espacios autónomos de difusión. “Es una oportunidad para construir plataformas independientes donde se puedan escuchar nuestras voces y nuestras lenguas”, afirmó.

El festival se realizó justo antes del tradicional Día de la Raza, reivindicado aquí como Día de la Resistencia Indígena, una jornada de reflexión crítica y de defensa de los derechos de los pueblos indígenas.

La próxima parada del Festival de Hip Hop Indígena será el 17 de octubre en Lima, Perú, en continuidad con el trabajo de esta red de artistas que usan ritmos urbanos para sensibilizar sobre las lenguas indígenas del continente, promoverlas y preservarlas.



La Habana será sede del 42.º Festival Internacional Jazz Plaza en enero de 2027.

El 42.º Festival Jazz Plaza de Cuba se realizará del 24 al 31 de enero de 2027 en La Habana, otras cinco provincias y una nueva sede satélite en México, con más de 120 músicos estadounidenses confirmados.

El Festival Internacional Jazz Plaza, uno de los puntos de referencia del calendario mundial del jazz, celebrará su 42.ª edición del 24 al 31 de enero de 2027 en La Habana, su sede principal habitual, anunció este miércoles el comité organizador.

Los organizadores presentaron los planes en el Centro Cultural México-Cuba "Benny Moré", en la Ciudad de México. El presidente del comité, Víctor Rodríguez García, destacó la creciente participación de músicos mexicanos, norteamericanos y europeos, y reafirmó el compromiso de realizar el festival pese a las dificultades que enfrenta el país.

"Queremos que todos sepan que del 24 al 31 de enero habrá un festival en La Habana con participación mexicana, y que también habrá una sede en este país", dijo Rodríguez en la conferencia de prensa.

Según un pie de foto que acompaña al reporte original, más de 120 artistas estadounidenses ya han confirmado su participación pese a las restricciones impuestas por el bloqueo de Estados Unidos.

La edición de 2027 estará dedicada a la danza. El programa incluye homenajes al pianista cubano "Bola de Nieve" y a la orquesta popular Chepín-Choven. Entre los intérpretes cubanos figurarán las figuras del jazz Hernán López-Nussa, Roberto Fonseca y Alejandro Falcón.

La noche inaugural corresponde al pianista Frank Fernández, compositor de al menos 650 obras que abarcan sinfonías, coros y ballets. Los organizadores también subrayaron uno de los logros perdurables del festival: su alianza con el sistema de enseñanza musical de Cuba, que ha formado a generaciones de intérpretes de jazz hoy reconocidos internacionalmente.

También participarán el Conjunto Folklórico Nacional de Cuba y el Conjunto Artístico Maraguán de la Universidad de Camagüey, entre otras agrupaciones. El cartel oficial fue diseñado por la artista Lesbia Vent Dumois, Premio Nacional de Artes Plásticas.

Ese vínculo ha hecho del festival algo más que una serie de conciertos. Funciona como un puente entre los conservatorios y los escenarios profesionales, y ofrece a los jóvenes músicos cubanos una ventana a un circuito internacional que rara vez se abre para la isla.



Investigadores revelan nuevos estudios sobre la cultura Caral de Perú.

Las investigaciones en la Zona Arqueológica de Caral confirman que, hace 5.000 años, esta civilización desarrolló tecnologías de construcción, conocimientos astronómicos, estrategias de manejo de recursos y redes de intercambio con otras regiones.

El lunes, el Ministerio de Cultura de Perú informó que la civilización Caral —considerada la cultura más antigua de las Américas— desarrolló, hace 5.000 años, tecnologías, conocimientos y métodos de organización para adaptarse a un paisaje diverso y mantener intercambios con pueblos lejanos.

La arqueóloga Ruth Shady, directora de la Zona Arqueológica de Caral, presentó estos hallazgos durante una conferencia de prensa con motivo de los 32 años de trabajo arqueológico sobre esta civilización. Según la especialista, las investigaciones realizadas en los 12 centros urbanos del sitio ofrecen una visión de cómo vivían sus habitantes en armonía entre sí y con la naturaleza.

Caral se ubica en la costa peruana, 185 kilómetros al norte de Lima. La evidencia arqueológica muestra que sus habitantes manejaban recursos, aprovechaban diversos ecosistemas y establecían relaciones con comunidades de regiones distantes.

La sociedad integró los recursos agrícolas de los valles con los recursos marinos de la costa, complementó las actividades productivas y desarrolló conocimientos para gestionar el agua en consonancia con los ciclos naturales. Estas estrategias reflejan una planificación orientada a adaptarse a un entorno sujeto a variaciones climáticas.

Entre sus aportes tecnológicos destacan las shicras, bolsas hechas de fibras vegetales y rellenas de piedras, que se utilizaban como material de relleno para plataformas y otras estructuras arquitectónicas. “Los estudios experimentales indican que este sistema ayuda a reducir el impacto de la actividad sísmica sobre las estructuras, lo que demuestra soluciones adaptadas a las características del terreno”, señaló Shady durante la conferencia de prensa.

La construcción de grandes edificios públicos, plazas circulares y complejos residenciales también demuestra la capacidad de planificación y de trabajo colectivo de esta sociedad. Además, la orientación de ciertos edificios aporta información sobre la observación de los ciclos celestes y la comprensión del tiempo, conocimientos vinculados a las actividades agrícolas y ceremoniales.

Las investigaciones indican que las poblaciones de Caral mantenían vínculos con comunidades de la costa, de los Andes y de la Amazonía, así como con regiones del actual Ecuador. Entre los hallazgos figuran objetos elaborados con conchas Spondylus —procedentes de la costa ecuatoriana—, así como plumas de guacamayo y caracoles amazónicos.

“Estos hallazgos revelan redes de interacción que facilitaron el intercambio de bienes, conocimientos, tecnologías y prácticas culturales por rutas terrestres, marítimas y fluviales”, afirmó la arqueóloga.

El ministro de Cultura, Alberto Beingolea, destacó la necesidad de seguir investigando el legado de Caral y de reconocer los aprendizajes que puede ofrecer a la sociedad peruana contemporánea.

“Caral nos ha dejado una riqueza de ejemplos a los que debemos empezar a prestar atención hoy. Por eso fueron tan significativos los hechos de hace más de tres décadas, cuando comenzó su reconocimiento científico. Hoy debemos seguir encontrando en esta civilización fuentes de conocimiento y valor que puedan beneficiar a todos los peruanos”, expresó el ministro.



Veintidós cantoras defienden el papel de la mujer en la música puertorriqueña.

El sexto Encuentro Anual de Cantadoras de Bomba de Loíza reunió a 22 intérpretes para afirmar la presencia femenina en la bomba puertorriqueña y transmitir esta tradición afrocaribeña a las nuevas generaciones.

El domingo, veintidós cantoras de distintos puntos de Puerto Rico participaron en el sexto encuentro anual dedicado a la bomba, celebrado en la plaza pública Carlos “Tata” Cirino Osorio, en Loíza, un municipio del norte del archipiélago considerado una de las cunas de este género musical.

El evento destacó las contribuciones de las mujeres a la bomba y a la cultura puertorriqueña. “Es muy importante porque hay que seguir amplificando la voz femenina, dado que, ancestralmente, era la voz de la mujer la que llevaba el llamado a los bateyes”, dijo a EFE Maribella Burgos Pizarro, bailadora profesional de bomba y fundadora del encuentro. Los bateyes son espacios de reunión para cantadores y bailadores.

Entre las novedades de esta edición figuraron dos cantoras procedentes del oeste y del sur de Puerto Rico. La jornada comenzó con cuatro niñas que cantaron al ritmo de los tambores de bomba, una muestra de la participación de las nuevas generaciones en la preservación de esta tradición.

El encuentro también rindió homenaje a la trayectoria de Julie Laporte, cantora de Guayama que lleva 42 años interpretando este género musical. .

Al recibir el reconocimiento, Laporte expresó su gratitud y manifestó su deseo de seguir sirviendo a los demás y honrando a sus ancestros. La bomba puertorriqueña surgió entre las personas esclavizadas y combina influencias taínas, africanas y españolas. El género abarca más de 21 ritmos; entre los más conocidos están la sicá, el seis corrido, el holandé, el cuembé y la yubá.

Burgos Pizarro señaló que el número de personas interesadas ha crecido en la última década y que se han multiplicado los espacios de encuentro, como los bateyes, las obras teatrales y los conciertos. “Me siento esperanzada, y es verdaderamente un motivo de gran orgullo ver todo lo que la gente está haciendo por la bomba”, afirmó.

La música también ha llegado a públicos más amplios mediante la incorporación de ritmos de bomba en producciones de figuras del jazz, la salsa y el reguetón. Entre los artistas mencionados están William Cepeda, Bad Bunny y Rauw Alejandro. Los barriles también resonaron durante la residencia de 31 conciertos que Benito Martínez Ocasio ofreció el año pasado en el Coliseo José Miguel Agrelot de Puerto Rico.


GREEN ZONE FOUNDATION
teleSUR
www.gz.foundation/language
GREEN ZONE FOUNDATION
GZ Language
Green Zone Foundation
omayma@gz.foundation
gzflanguage